

Carta Cha Xihna Ri Cha Tyaa Ra Apóstol Juan

Ñayiví chaa coo yo

¹ Ihya tyaá ndi tuhun cha cha iyó maa quiví cha quichahā tandihí. Ta cuví chi tuhun cha chiñi ndi ta cha nyehe ndi chihin nuu ndi; vatyí nyehe ndi ta tñi ndi chihin ndaha ndi. Ta ican tuhun ihya cuví tuhun cha chahá ñayiví chaa coo yo.

² Ñayiví chaa ihya quetuví quiví quichí ra Cristo. Maa ndi nyehe ndi ta chahá ndi cuenda tuhun chi; ta sacotó ndi tuhun ñayiví chaa cha ma naa ca maa ihya chi ndo. Vatyí ñayiví ihya, nyaá chi chihin Sutu yo Nyoo, ta vityin tuví chi nu nyicú yo.

³ Nacatyí ndi chi ndo cha nyehe ndi ta cha chiñi ndi tacuhva na cu ñn ri ndo chihin ndi, tari maa ndi, ndicha cuii vatyí ñn ri cuví ndi chihin Sutu yo Nyoo ta chihin Sehe ra, ra Jesucristo.

⁴ Ta tyaá ndi tuhun ihya chi ndo tacuhva na coo tandihí tusi ñni cha chahá Nyoo chi ndo.

Nyoo, ñuhú ndichin cuví ra

⁵ Ican ihya cuví tuhun cahán ra Cristo chihin ndi. Ta chiñi ndi ta sacotó ndi chi ndo: Nyoo maa ri ñuhú ndichin iyó nu nyaá ra. Ta ñahri cha ñaa ñni, (ñahri cha ña vaha yihí ñni ra cuví cuan).

⁶ Tatu catyí yo vatyí ñn ri cuví yo chihin ra, soco sacuví yo cha ña vaha, nu ñaa ñni chicá noo yo cuví cuan. Sandaví ñaha yo. Ta ñahri tuhun ndicha cahán yo.

⁷ Soco tatu nu ndichin iyó yo, tari maa Nyoo iyó ra nu ndichin, tyicuan ta ñn ri cuví yo chihin tahan yo, ta ñiñi ra Jesucristo Sehe Nyoo, nacatyá chi ndiñi cuii maa cuatyí yo.

⁸ Tatu catyí yo vatyí ñahri cuatyí yo, suri chi maa yo sandaví ñaha yo, ta ñahri cha ndicha nyaá añaima yo.

⁹ Soco tatu nahmá yo cuatyí yo nuu Nyoo, yihí iñi yo chi ra vatyí vaha ra ta ña sandavi ñaha ra, soco sacuví ra cuhva catyí ra, ta cusaha ra ticahnu iñi cuatyí yo ta cusandachi ra ndiñi cuii maa cha quiñi caa yo.

¹⁰ (Nyoo catyí ra tyi iyó cuatyí yo), ta tatu catyí yo vatyí ñahri cuatyí yo, sahá yo tuhun tyi Nyoo, cuendu ra. Ta tuhun cahán ra, ñahri maa nyaá añaima yo.

2

Ra Cristo cuví ra cahán chaha yo

¹ Sehe nyihi, sacoté tuhun ihya chi ndo, tacuhva ma sacuvi ndo cuatyí. Soco tatu chicoo cuatyí minoo ndo, ma yuhvi ndo, vatyí iyó ra cahán chaha yo nuu Nyoo. Ta ican ra cuví ra Jesucristo, ra vaha.

² Ta maa ra cuví ra chahnyá cuatyí yo, vatyí chihí ra tyiño nuu yo cha cuenda cuatyí yo. Ta ñima cha cuenda maa ri maa yo, soco cha cuenda tandihí ñáyivi.

³ Tatu quichahá yo tuhun cahán Nyoo, ñohó nuu yo chi ra.

⁴ Soco tatu noo ra catyí ra: “Yuhu, ñohó nui chi Nyoo”, soco tatu ña quichahá ra tuhun cahán ra,

cuví ra noo ra cuendu. Ta ñahri tuhun ndicha caá
añima ra.

⁵ Soco ñu naquehén vaha tuhun cahán Nyoo,
ican ñu cuan cuví ñu cuñí chi ra chihin cha ñi
añima ñu. Ta cha tyicuan caa chitó yo tyi ñn ri cuví
yo chihin ra.

⁶ Yóo cha catyí vatyí ñn ri cuví chihin Nyoo,
tahán chi coo ra tari cuhva chiyo maa ra Jesucristo
quivi chica noo ra siqui ñuhu ñayivi.

Tuhun chaa cha cuñí yo chi tahan yo

⁷ Yañi yo, ñima noo tuhun chaa sacoté chi ndo,
soco cuví chi noo tuhun chahnu cha chitó ndo
nyata quivi xihna ri. Ta ican tuhun chahnu ihya
cuví tuhun chiñi ndo.

⁸ Soco tari noo tuhun chaa cuví chi. Ta sacuví
ra Cristo, ta chahá ra cha sacuví tucu maa ndo
ñandihí. Ta cha tyicuan caa, cha ñaa iñi cua-
han nocuee chi. Ta cha ndichin Nyoo cha san-
dundichín chi.

⁹ Ñu cha catyí vatyí nyaá ñu nu ndichin, ta ña
cuñí nyehe ñu chi tahan ñu, ni nyaá ca ñu nu ñaa
iñi.

¹⁰ Ta ñu cuñí chi tahan, nu ndichin nyaá ñu. Ta
ñahri maa cha cuví sanacava chi ñu nu cuatyí.

¹¹ Soco ñu cha ña cuñí nyehe chi tahan, nu ñaa iñi
nyaá ñu. Ta ña chitó ñu nya ityi cuahan ñu vatyí ña
cuví nyehe ñu vatyí tari cha cuaa ñu.

¹² Sacuhín tuhun ihya chi nyoho, ra cuatyaa
sehi. Vatyí cha yahá saha Nyoo ticahnu iñi cuatyí
ndo cha cuenda cha chihí ra Jesucristo tyiño nuu
ndo.

¹³ Ta chi nyoho, cha cuví ndo sutu, sacuhín
tuhun ihya chi ndo, vatyí ñohó nuu ndo chi ra iyó

nyata cumañi cacu ñuhu ñayiví. Ta chi nyoho, ra tyivaa, sacuhín tuhun ihya vatyí cuví chasaha ndo chi ra ña vaha.

Ta chi nyoho, cha cuví ndo ra cuatyaa sehi, sacuhín tuhun ihya vatyí ñohó nuu ndo chi Sutu yo Nyoo.

¹⁴ Sacuhín tuhun ihya chi nyoho cha cuví ndo sutu, vatyí ñohó nuu ndo chi ra cha iyó nyata cacu ñuhu ñayiví. Ta sacuhín tuhun ihya chi nyoho ra tyivaa vatyí nyaá xaan fuerza chi ndo. Ta tuhun Nyoo caá aña ndo. Ta cuví chasaha ndo chi ra ña vaha.

¹⁵ Ma cuñi ndo cha quiñi caa cha iyó ñayiví ihya. Ni ma cuñi ndo cha iyó siqui ñuhu ñayiví. Vatyí ñu cuñí tandihí ihya, ña cuñí ñu chi Nyoo.

¹⁶ Vatyí tandihí cha iyó ñayiví ihya, cha ña vaha cha quichi cuví iñi coño ñuhu yo, ta cha nyehe yo ta quichi cuví iñi yo coo chi yo, ta cha cuñi yo cuyaa yo chihin cha iyó chi yo, tandihí ihya ñima cuhva chahá Sutu yo Nyoo chi yo cuví, soco maa maa ri cha chahá ñayiví ihya cuví.

¹⁷ Ta ñayiví ihya cuahan sandihí chi, chihin tandihí cha quiñi caa cha quichi cuví iñi ñayiví. Soco ñu cha sacuví cuhva cuñí Nyoo, tyicuan ri maa cuacoo ñu chihin ra.

Ra xaan iñi chi ra Cristo

¹⁸ Sehe nyihi, cha nyaá yo nu cuandihí quivi. Ta nyoho chiñi soho ndo vatyí vachi noo ra cha ña cuñí nyehe chi ra Cristo, ta vityin cha cuaha xaan ra ña cuñí nyehe chi ra Cristo iyó vityin. Yucuan chaha nacoto yo vatyí cha nyaá yo nu cuandihí quivi.

19 Maa ra nu nyicú yo quita coyo ra, vatyi ñima ra cuenda yo cuví chi ra. Vatyi tyehe ta ra cuenda yo cacuví chi ra, candoó ra chihin yo. Soco cuahan coyo ra tacuhva quetuvi vatyi ña tandihí ñáyivi ta cuenda yo cuví ñu.

20 Soco chi nyoho chaha ra Cristo Tatyí Ii Nyoo cunyaa aña ndo. Ta chitó ndo tandihí.

21 Sacuhín tuhun ihya chi ndo ñima cha cuenda vatyi ña chitó ndo cha ndicha, soco vatyi chitó ndo. Ta ni noo cuendu ma quita cahan ñu sacuví cha ndicha.

22 ¿Yóó cha cuví ñu cuendu? Ñu catyí vatyi ra Jesus ñima ra Cristo cuví ra. Ta ñu cha catyí tyehe caa, ñu xaan iñi chi ra Cristo cuví ñu. Vatyi ña chinó iñi ñu chi Sutu yo Nyoo, ta ni ri chi ra Jesucristo Sehe Nyoo.

23 Tandihí cuii ñu ña chinó iñi chi Sehe Nyoo, yori Sutu yo Nyoo nyaá chihin ñu. Soco ñu catyí vaha chi ñáyivi vatyi ra Jesucristo cuví Sehe Nyoo, ñn ri cuví ñu chihin Nyoo ñandihí.

24 Yucuan chaha nyoho, tuhun cha chiñi ndo nya quivi xihna ri, naquehen vaha ndo chichi aña ndo. Tatu ndoó chi chichi aña ndo, ñn ri cuví ndo chihin Sehe Nyoo ta chihin Sutu yo Nyoo ñandihí.

25 Ta ra Jesucristo catyí ra vatyi cuhva ra noo ñáyivi chaa cha ma naa ca maa coo yo.

26 Sacuhín tuhun ihya chi ndo cha cuenda vatyi cuaha xaan ra sandaví ñaha chi ndo iyó.

27 Soco ra Jesucristo chaha ra Tatyí Ii Nyoo cha cunyaa aña ndo, ta ña chiñuhú ca cha sañaha ni noo ñáyivi chi ndo. Vatyi suri maa Tatyí Ii Nyoo sañahá chi ndo ndi cuii maa tuhun. Ta cha ndicha

cuví, ñima cuendu cuví. Yucuan chaha sañihi ca ndo cu ñin ri ndo chihin ra Cristo tari cuhva sañahá Tatyí Ii Nyoo chi ndo.

²⁸ Ta vityin nyoho, ra cuatyaa sehi, cuñyaa yo chi ra Cristo tacuhva vatyí nachaa chi quiví quichi ra, ma cutucu cuñi yo chihin ra. Ta tyicuan caa tucu maa ra chihin yo. Ta ñin ri tacuhva cha ma tahan yo tichan nuu nuu ra quiví quichi ra.

²⁹ Cha chitó ndo vatyí ra Cristo vaha ra. Chitó tucu ndo vatyí tandihí ñu cha nyacuví cha vaha, sehe Nyoo cuví chi ñu.

3

Ñu cha cuví sehe Nyoo

¹ Nyehe ndo, yoso cha cuñí Sutu yo Nyoo chi yo, vatyí nasaha ra sehe ra chi yo. Ta catyí ra: “Nyoho, sehi cuví chi ndo.” Yucuan chaha ñayiví, ña cuñí nyehe ñu chi yo vatyí tyicuan caa tucu, ña cuñí nyehe ñu chi maa ra.

² Yañi, vityin cha cuví yo sehe ra. Soco ta coto ca yo yoso caa cucuvi yo. Soco chitó yo vatyí nachaa chi quiví quichi ra Jesucristo, cucuvi yo tari maa ra, vatyí cunyehe vaha yo chi ra tari cuhva caá ra.

³ Ta tandihí yo cha nyatú yo cha cucuvi tyehe caa, nducú yo cuhva ta sandundí ca yo añima yo, tari ndí maa Sutu Mañi yo Jesucristo.

⁴ Tandihí ñu sacuví cuatyí, ña quichahá ñu ley Nyoo. Vatyí cha sacuví yo cuatyí, ña quichahá yo ley Nyoo cuví chi cuan.

⁵ Cha chitó ndo vatyí ra Cristo quichí ra ñayiví tacuhva tinyaa ra cuatyí yo, ta maa ra ñahri cuatyí ra.

⁶ Tandihí yo cha ñn ri cuví yo chihin ra, ña sacuví yo cuatyí. Soco ñáyiví cha sacuví cuatyí, ta quehen cuenda ca ñu chi ra, ni ta cohon ca ra añima ñu.

⁷ Sehe luhli, ñaha sandavi ñaha ñáyiví chí ndo, vatyi ñu cha sacuví cha vaha, vaha ñu, tari maa ra Cristo vaha ra.

⁸ Soco ñu cha sacuví cuatyí, cuenda ra ña vaha yihí ñu. Vatyi ra ña vaha sacuví ra cuatyí nyata quiví xihna ri. Soco yucuan chaha quichí ra Jesucristo, ra cha cuví Sehe Nyoo, tacuhva vatyi satani ra ndi cuii cha sacuví ra ña vaha.

⁹ Tandihí yo cha cha yaha nacacu chaa yo, nanduví yo sehe Nyoo, ta ña sacuví ca yo cuatyí, vatyi ñayiví Nyoo iyó yo. Yucuan chaha ña sacuví ca yo cuatyí, vatyi cha yaha nacacu chaa yo ta sehe Nyoo cuví chí yo.

¹⁰ Ta tyehe caa cuví nicohon nuu yo chí ñu cha cacuví sehe Nyoo, ta ñu cuví sehe cuihna. Vatyi yóo ñu sacuví cha ña vaha o ña cuñí nyehe ñu chí tahan ñu, ñima ñáyiví cuenda Nyoo cuví ñu.

Na cuñi yo chi noo noo tahan yo

¹¹ Vatyi ican ihya cuví tuhun cha chiñi ndo quiví xihna ri: Cha cuñi yo chí noo noo tahan yo.

¹² Ña tahán chí sacuvi yo tari cuhva sacuví ra Caín. Cuví ra noo ra cuenda ra ña vaha. Ta chahñi ra chí yañi ra. ¿Ñáá tuhun chahñi ra chí ra? Cha cuenda vatyi vaha cuhva sacuví yañi ra, ta maa ra Caín chinyacuví ra cha ña vaha.

¹³ Yañi yo, ma iyo cuñi ndo tatu ña cuñí nyehe ñáyiví chí ndo.

¹⁴ Yoó chitó yo vatyi tari minoo ra chihí ta nandotó cuví yo vatyi iyó yo noo ñayiví chaa vatyi cuñí

yo chi tahan yo. Ñu cha ña cuñi chi tahan, tari quivi ni cuvi ca ñu tari noo ra chihí, ta ta nandoto ca ñu.

15 Yóo ñu cha xaan iñi chi tahan, tari noo ñu chahñi ñayivi cuvi ñu. Ta chitó ndo vatyí ni noo ñu chahñi, ma cuhva Nyoo ñayivi chaa cha ma naa ca maa coo aña ñu.

16 Nichón nuu yo ñáá cha cuvi cha cuñi yo chi tahan yo vatyí ra Jesucristo sañaha ra chi yo. Vatyí maa ra cuñi ra chi yo, ta chaha ra ñayivi ra cha catyí yo. Ta tyicuan caa tucu maa yo, cuñi yo chi tahan yo ta cuhva yo ñayivi yo cha cuenda ñu.

17 Ta tatu yihí yo iyó chiin chi yo siqui ñuhu ñayivi ihya, ta nyehé yo cumañi cha cumañi chi tahan yo, ta sahá ri yo cha ña nyehé yo, ¿atu cuñi yo chi Nyoo cha sacuvi yo cha tyicuan caa? Ña cuñi yo chi ra cuvi chi cuan.

18 Ra cuatyaa sehi, ñima chihin tuhun yuhu ri yo, cuñi yo chi tahan yo, soco na cuñi yo chi ñu chihin cha sacuvi yo tumañi iñi, ta chihin cha ñi iñi yo.

Yoso caa sacuvi yo ta coo vaha yo chihin Nyoo

19 Tatu sacuvi yo tyicuan caa, chitó yo tyi yihí yo tuhun ndicha. Ta vaha iyó yo chihin Nyoo.

20 Tatu chichi aña yo ta tuví iñi yo tyi iyó cuatyí yo, vihi ca cuvi Nyoo, chitó ra cha caá aña yo.

21 Yañi, tatu tuví iñi yo tyi ñahri cuatyí yo, ma yuhvi cuñi yo nyehe yo chi Nyoo.

22 Ta ñáá ri cha cacán tahvi yo cuacuhva ra chi yo, vatyí quichahá yo tuhun cañan ra, ta sacuvi yo cuhva tahañ iñi ra.

23 Ta ican ihya cuvi tuhun chaha ra chi yo: Cha chino iñi yo vatyí ra Jesucristo cuvi Sehe ra. Ta

cha cuñi yo chi noo noo tahan yo vatyí tyicuan caa tuhun cha chaha ra chi yo.

²⁴ Ta ñu cha quichahá tuhun chaha ra chi yo, iyó ñu cha ñn ri cuví ñu chihin ra, ta maa ra iyó ra chichi añima ñu. Ta cha cuenda Tatyí li ra cha chaha ra chi yo, chitó yo vatyí nyaá ra chihin yo.

4

Tatyí li Nyoo ta tatyí ña vaha

¹ Cuñí xain chi ndo, yañi. Ma chino iñi ndo tandihí ñáyiví cha catyí tyi cuenda Nyoo cahán ñu. Nyehe xihna ndo tatu nacachí tahan cha cahán ñu chihin tuhun Nyoo. Vatyí cuaha xaan ra cha catyí vatyí Nyoo sañahá chi ra. Soco ña ndicha.

² Soco tyehe caa cuví nicohon nuu ndo tatu Tatyí li Nyoo sacahán chi ra o ñima. Tandihí ra cha catyí vatyí quichí ra Jesucristo nya gloria ta cacu ra chihin coño ñuhu ñayiví ihya, ican ra cuan, sacahán Tatyí li Nyoo chi ra.

³ Soco ndii cuii maa ñáyiví cha catyí vatyí ra Cristo ña chicá noo ra chihin coño ñuhu ñayiví ihya, ñima Nyoo sacahán chi ñu cuan, soco tatyí ña vaha, cha xaan iñi chi ra Cristo, ican sacahán chi ñu. Cha chiñi ndo vatyí nyaá quichi cuan. Ta vityin cha chicá noo chi siqui ñuhu ñayiví.

⁴ Ra cuatyaa sehi, ñáyiví chi Nyoo cuví ndo. Ta cuví chasaha ndo chi ra xaan iñi chi ra Cristo. Vatyí cahnu ca ra Cristo, ra nyaá añima ndo ta ñima ca ra ña vaha, ra cha chicá noo siqui ñuhu ñayiví ihya.

⁵ Maa ñu cuan, ñu cuenda ñayiví ri ihya cuví ñu. Yucuan chaha cahán ñu tuhun ñayiví ihya. Ta ñu cuenda ñayiví ihya tyasohó ñu tuhun cahán ñu.

⁶ Soco yoó cuví yo ñu cuenda Nyoo. Ta ñu cuenda Nyoo tyasohó ñu tuhun cahán yo, soco ñu yihí tatyí ña vaha añima, ña cuñí ñu tyasoho ñu. Ta tyicuan caa cuví nichon nuu yo chi ñu yihí Tatyí Ii Nyoo ta ñu yihí tatyí ña vaha.

Nyoo cuñí xaan ra chi tandihí ñáyivi

⁷ Yañi yo, na cuñi yo chi tahan yo, vatyí Nyoo sañahá ra chi yo yoso caa cha tahán chi cuñi yo chi ñu. Tandihí yo cha cuñi yo chi tahan yo sehe Nyoo cuví chi yo, ta ñohó nuu yo chi Nyoo.

⁸ Soco ñu cha ña cuñí chi tahan, ta cohon nuu ca ñu chi Nyoo, vatyí Nyoo cuñí xaan ra chi yo ta chi tandihí ñáyivi.

⁹ Ta sañahá Nyoo vatyí cuñí ra chi yo chihin cha chahá ra noo Sehe mañi ra tyi quichí ra siqui ñuhu ñayivi ihya, vatyí cuhva ra noo ñayivi chaa coo yo.

¹⁰ Nyehe xihna, yoso cha cuñí Nyoo chi yo. Ñima vatyí xihna ca yo cuñí yo chi ra, soco xihna ca maa ra cuñí ra chi yo. Ta tachí ra chi Sehe ra vatyí tacuhva cúvi ra tyiño nuu yo ta cahnya ra cuatyí yo.

¹¹ Nyoho yañi, tatu cuñí Nyoo chi yo cha tyicuan caa, tahán tucu chi cuñí maa yo chi tahan yo.

¹² Vasi ni nonga ñáyivi, ta nyehe ca ñu chi Nyoo, soco tatu cuñí yo chi noo noo tahan yo, Nyoo nyaá ra añima yo. Ta tyicuan caa ni vaha iñi yo cuñí yo chi ra.

¹³ Ta chitó yo vatyí nyaá yo chichi ndaha ra, ta maa ra nyaá añima yo vatyí chahá ra Tatyí Ii ra cunyaa añima yo.

¹⁴ Ta nyuhu nyehe vaha ndi ta cuví ndi cha ndaa vatyí Sutu yo Nyoo saquichí ra chi Sehe ra tacuhva

vatyí sacacu ra chi yo cha cuví yo ñáyivi iyó siqui ñuhu ñayivi.

15 Tandihí ñu nachinó iñi chihin cha ñi iñi ñu ta catyí ñu vatyí ra Jesús cuví ra Sehe Nyoo, Nyoo nyaá ra chichi añima ñu. Ta maa ñu nyaá ñu chichi ndaha ra.

16 Ta yoó cha nacoto yo ta nachino iñi yo tyi Nyoo cuñí ra chi yo, ta chi tandihí ñáyivi. Ta ñu cha cuñí chi tahan, chichi ndaha Nyoo nyaá ñu. Ta Nyoo nyaá ra chichi añima ñu.

17 Vatyí tatu cuñí yo chi Nyoo chihin cha ñi iñi yo ma yuhvi cuñi yo nyehe yo chi ra, nachaa chi quivi cutuñi chi tandihí ñáyivi nuu ra. Vatyí tari cuhva iyó maa ra Jesucristo, tyicuan caa iyó yo siqui ñuhu ñayivi ihya.

18 Nyoo cuñí ra chi yo, ta tatu cuñí yo chi ra, ñahri maa cha yuhví yo. Tatu ñi iñi yo cuñí yo chi Nyoo ña nuña ca nu quihí tuhun yuhví añima yo, vatyí Nyoo tava ñehe ra tandihí maa cuan. Vatyí tatu yihí cha yuhvi cuñi yo, yihí cha cuenda vatyí iyó cuatyí yo. Ta yuhví yo cha cutachi tuñi Nyoo chi yo. Vatyí tatu yuhvi cuñí yo, yuhví yo vatyí ña cuñí vaha yo chi Nyoo.

19 Yoó cuñí yo chi Nyoo vatyí xihna ca maa ra cuñí ra chi yo.

20 Tatu yóó cha catyí: “Yuhu cuñí chi Nyoo”, catyí ñu, soco ña cuñí nyehe ñu chi tahan ñu, noo ñu cuendu cuví ñu. Vatyí tatu ña cuñí nyehe ñu chi tahan ñu cha nyehé ñu, ¿atu cuví cuñí ñu chi Nyoo cha ña nyehé ñu? Ma cuví.

21 Ta Nyoo chaha ra tuhun ihya chi yo: Ñu cha cuñí chi Nyoo, tahan chi cha cuñí tucu ñu chi noo

noo tahan ñu ñandihí.

5

Cha n̄i iñi yo chinó iñi yo chi Nyoo sahá ganaa yo chi cha ña vaha

¹ Tandihí ñu chinó iñi tyi ra Jesús cuví Cristo cha saquichí Nyoo, sehe Nyoo cuví chí ñu; ta tatu cuñí yo chí noo sutu, cuñí tucu yo chí tandihí sehe ra.

² Tatu cuñí yo chí Nyoo ta sacuví yo cha catyí ra, chitó yo vatyí cuñí tucu yo chí ñu sehe Nyoo.

³ Vatyí cha cuñí yo chí Nyoo ican cuví cha quichahá yo tuhun chahá ra chí yo. Ta tandihí tuhun cha chahá ra chí yo ña yí sacuvi yo.

⁴ Vatyí tandihí yo cha cuví yo sehe Nyoo, cuví chasaha yo chí cha ña vaha cha iyó ñayiví ihya chihin cha chinó iñi yo chí Nyoo.

⁵ Ñu cha chinó iñi vatyí ra Jesús cuví Sehe Nyoo, ican ñu cuan cuví chasaha chí cha ña vaha cha iyó ñayiví ihya.

Tatyí Ii Nyoo cuví cha ndaa cuenda ra Jesús ra cuví Sehe Nyoo

⁶ Ra Jesucristo quichí ra siqui ñuhu ñayiví ihya. Ta chitó yo tyi ndicha cha Sehe Nyoo cuví chí ra nu condutyá ra, ta nu chatí niñi ra ñandihí. Ñima noo ri nu condutyá ra. Soco nu chatí niñi ra ñandihí. Ta Tatyí Ii Nyoo cuví cha ndaa tyi tyicuan caa cuví. Ta maa ri cha ndicha cahán Tatyí Ii Nyoo.

⁷ Iyó uñi tahan testigu cha nyaá andiví: Sutu yo Nyoo ta ra Cristo ra cuví Tuhun Cahán Nyoo, ta Tatyí Ii Nyoo. Ta nduñi tahan ihya cuví noo ri, ta ñin ri cuhva cahán nduñi tahan.

⁸ Ta iyó uñi tahan testigu siqui ñuhu ñayiv̄i ihya: Tatyí li Nyoo cha nyaá añima yo catyí vatyí ican ra Jesús cuví Sehe Nyoo. Yucuan cuví noo. Ta nu condutya ra Jesús, Nyoo catyí ra vatyí ican ra cuví Sehe ra. Yucuan cuví cha cu uvi. Ta nu chati niñi ra Jesús, yucuan cuví cha cu uñi cha sañahá chi vatyí ra Jesucristo cuví ra Sehe Nyoo. Ta tyicuan caa nduñi tahan cuan ñn ri cuhva cahán.

⁹ Yoó tuhvá yo naquehen yo tuhun cahán ra cuví testigu siqui ñuhu ñayiv̄i ihya. Soco Nyoo cahnu ca cuví ra ta ñima ca ra ñuhu ñayiv̄i ihya. Ta ican ra catyí ra vatyí ra Jesús cuví Sehe ra.

¹⁰ Ñu cha chinó iñi tyi Sehe Nyoo cuví chi ra Jesús, chitó ñu chichi añima ñu tyi ndicha. Ñu cha ña chinó iñi chi ra, tari quiv̄i cha sahá ñu tuhun tyi Nyoo ra cuendu cuví ra, vatyí ña cuñí ñu chino iñi ñu cha cahán Nyoo tumañi iñi cuenda Sehe ra, ra Jesús.

¹¹ Ta ican ihya cuví tuhun cahán Nyoo chihin yo: Catyí ra tyi chahá ra noo ñayiv̄i chaa coo yo tatu chinó iñi yo vatyí ra Jesucristo cuví Sehe ra.

¹² Ñu cha nyaá Sehe Nyoo añima, iyó ñu ñayiv̄i chaa ihya. Ta ñu cha yori Sehe Nyoo nyaá añima, ñahri ñayiv̄i chaa cuan iyó ñu.

Nu ndih̄i cahan ra Juan ta chahá ra tuhun chi ñu

¹³ Sacuhín tuhun ihya chi nyoho cha chinó iñi chi ra Jesús Sehe Nyoo, tacuhva coto ndo tyi cha iyó ndo ñayiv̄i chaa cha ma naa ca maa.

¹⁴ Cunyeé xaan iñi yo chi Nyoo vatyí chitó yo vatyí tatu chicán yo cha chicán yo chi ra ta cuhva cuñí ra cuví, maa ra chiñí ra tuhun cahán yo.

15 Ta tatu chitó yo tyi chiñi ra tuhun cahán yo, chító tucu yo tyi cha ñihí yo cha chican yo chi ra.

16 Tatu nyehé yo noo ñu tahan yo sacuví ñu noo cuatyí, soco noo cuatyí cha ña sacunaá chi chi ñu nuu Nyoo, cuví cacan tahvi yo chi ra cha cuenda ñu. Ta cusaha ra ticahnu iñi cuatyí ñu tacuhva coo ca ñu nuu ra. Soco iyó noo cuatyí cha sativí chi ñáyivi nuu Nyoo. Ña tahán chi cacan tahvi yo cha cuenda ñu cha sacuvi cuatyí cuan.

17 Tandihí cha ña vaha cha sacuví ñáyivi, cuatyí cuví. Soco iyó cuatyí cha ña sativí ndihí chi chi yo nuu Nyoo.

18 Chító yo vatyí ñu cha nacacu chaa saha Nyoo, ña sañihí ñu sacuvi ñu cuatyí. Vatyí Sehe Nyoo sahá cuenda chi ñu ta ña chahá ra cha tin ra ña vaha chi ñu.

19 Ta yoó chító yo tyi cuenda Nyoo yihí yo. Tandihí ca ñáyivi, cuenda ra ña vaha yihí ñu, vatyí nyacá ñaha ra chi ñu.

20 Chító tucu yo vatyí cha quichí Sehe Nyoo. Ta chahá ra cha chiñi tuñi vatyí cohon nuu yo chi Nyoo, ra ndicha vaha. Ta nyaá yo chichi ndaha ra cuví cha ndicha, ra cuví Sehe Nyoo, ra Jesucristo. Ican ra cuví Nyoo cha ndicha, ican ra cuví ñáyivi chaa cha ma naa ca maa.

21 Nyoho ra cuatyaa sehi, saha ndo cuenda chi ndo chihin cha sacahnú ñáyivi, ta ni ñima Nyoo cuví.

Ta na cuvi chi tyicuan caa.

Tuhun cha sañahá ra Jesucristo chi yo
New Testament in Mixtec, Jamiltepec
(MX:mxt:Mixtec, Jamiltepec)

copyright © 1983 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Jamiltepec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixteco, Jamiltepec [mxt], Mexico

Copyright Information

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Jamiltepec

© 1983, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

7411d349-0f34-5963-987e-74457a7bad38